

01-07-2005

20

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS

KONTROLLIUD

2004.a.

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus 1.jaanuaril 2004.a. lõpp 31.detsembril 2004.a.

Äriregistri kood	10009120
Aadress	Vanapere tee 14, Pringi, VIIMSI, 74001
Telefon	6 005 005
Faks	6 005 006
Elektronpost	veiko@interchemie.ee
Kodulehekülg	www.interchemie.ee
Põhitegevusala	Veterinaarravimite tootmine ja müük
Tegevjuht	Veiko Saluste
Audiitor	HLB Expertus Audit

Initialiseeritud ainult identitseerimiseks
Initialed for purpose of identification only
Initsiaalid/initials _____
Kuupäev/date _____
HLB Expertus Audit

01-07-2005

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Juhatuse deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne skeem 1	7
Rahavoogude aruanne	8
Omakapitali muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	10
Lisa 1. Raha ja pangakontod	14
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	14
Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused	14
Lisa 4. Varud	14
Lisa 5. Materiaalne põhivara	15
Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent	15
Lisa 7. Laenu kohustused	16
Lisa 8. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused	16
Lisa 9. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	16
Lisa 10. Muud äritulud	16
Lisa 11. Muud ärikulud (kroonides)	17
Lisa 12. Laenu tagatis ja panditud vara	17
Lisa 13. Tehingud seotud osapooltega (kroonides)	17



Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<i>[Signature]</i>
Kuupäev/date	26.06.05
HLB Expertus Audit	

Interchemie Eesti AS

2004. a majandusaasta aruanne
01-07-2005

Tegevusaruanne

Aruandeaasta tähtsaimaks sündmuseks oli lao valmimine. See oli ka steriilsete ravivormide tootmises kogemuste omandamise ning inimeste välja õpetamise aasta. Saavutati tehase planeeritud tootmismaht steriilsete ravivormide osas.

Tehasel on toimiv mikrobioloogia laboratoorium kolme täiskohaga töötajaga. Ruumide rutiinset monitooringut ning valmistoodangu mikrobioloogilist kontrolli teeme ise. Alustasime keemia laboratooriumi väljaehitamist ning on planeeritud tooraine ja valmis- toodangu kontrolli hakata teostama 2005. aasta lõpul tehase ruumides.

Järgneval perioodil oleme kavandanud uue reaktoriruumi ehitust ning tehase tootmisvõimsuse suurendamist.

Tööd käivad kaasaegse kvaliteedisüsteemi GMP juurutamisel. Loodame järgneval aruandeperioodil akrediteeringu saada.

Juhatuse ja nõukogu liikmetele tasu ei maksta. Juhataja töötab ettevõttes ja tema töötasu oli 563 tuhat krooni.

Töötajate keskmine arv aruandeaastal oli 23.

Aasta palgafond oli kokku 3 203 tuhat krooni.

Veiko Saluste

juhatuse esimees

26.06.2005

.....2005

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for purpose of identification only

Initsiaalid/initials *HLB*

Kuupäev/date *26.06.05*

HLB Expertus Audit

01-07-2005

Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust ja rahavoogusid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja Eesti hea raamatupidamistava nõudeid.

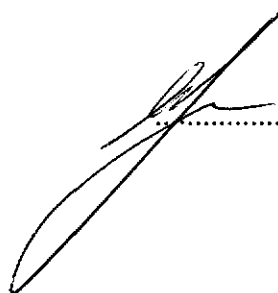
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesh bilansi kuupäeva 31.12.2004 ja aastaaruande koostamispäeva 20.06.2005 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

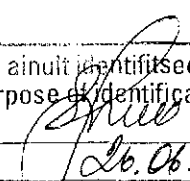
Juhatuse hinnangul on Interchemie werken De Adelaar Eesti AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Veiko Saluste

juhatuse esimees



26.06.....2005

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialed for purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	
Kuupäev/date	26.06.05
HLB Expertus Audit	

Bilanss

01-07-2005

AKTIVA

Korrigeeritud.....

(kroonides)	Lisa	31.12.04	31.12.03
Käibevara			
Raha ja pangakontod	1	814 756	330 266
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved		603 911	48 033
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)			
Kokku nõuded ostjate vastu	2	603 911	48 033
Mitmesugused nõuded.			
Muud lühiajalised nõuded		0	3 978
Kokku mitmesugused nõuded		0	3 978
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	395 570	839 782
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		35 038	31 024
Kokku ettemaksed		430 608	870 807
Varud			
Tooraine ja materjal		14 239 485	6 682 488
Kokku varud	4	14 239 485	6 682 488
Käibevara kokku		16 088 760	7 935 572

Põhivara

Materiaalne põhivara

Maa ja ehitised (soetusmaksumuses)		0	0
Masinaid ja seadmed (soetusmaksumuses)		6 996 816	5 035 772
Arvutiprogrammid (soetusmaksumuses)		62 550	62 550
Rendipindade ehitus (soetusmaksumuses)		7 379 327	6 536 904
Muu materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		475 323	475 323
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-5 682 995	-2 922 286
Kokku materiaalne põhivara	5	9 231 021	9 188 264

Põhivara kokku **9 231 021** **9 188 264**

AKTIVA KOKKU **25 319 781** **17 123 836**

Initsialiseeritud ainult identifikatsiooniks
 Initialed for purpose of identification only
 Initsiaalid/initials SPH
 Kuupäev/date 26.06.05
 HLB Expertus Audit

01-07-2005

PASSIVA

Korrigeeritud

(kroonides)

Lisa 31.12.04 31.12.03

Lühiajalised kohustused**Võlakohustused**

Lühiajalised laenud ja võlakirjad		687 936	374 999
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	6,7	77 302	73 111
Konverteeritavad võlakohustused		1 584 114	1 646 848
Kokku võlakohustused		2 349 352	2 094 958
Ostjate ettemaksed toodete ja kaupade eest		0	27 762
Võlad tarnijatele		12 863 483	9 567 767
Maksuvõlad	3	204 737	235 600
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)			
Võlad töövõtjatele		711 558	448 856
Muud viitvõlad		19 588	13 914
Kokku viitvõlad		731 146	462 770
Lühiajalised kohustused kokku		16 148 718	12 388 857

Pikaajalised kohustused**Pikaajalised võlakohustused**

Laenud, võlakirjad ja kapitalirendi kohustused	6,7,12	1 830 402	1 157 056
Kokku pikaajalised võlakohustused		1 830 402	1 157 056
Pikaajalised kohustused kokku		1 830 402	1 157 056
Kohustused kokku		17 979 120	13 545 913

OMAKAPITAL

Aksiakapital või osakapital nimiväärtuses		1 000 000	900 000
Kohustuslik reserv		79 988	43 613
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	8	2 597 935	2 452 433
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8	3 662 738	181 877
Omakapital kokku		7 340 661	3 577 923

PASSIVA KOKKU**25 319 781 17 123 836**

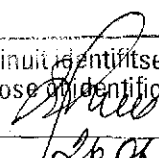

Initsialiseeritud ainult identitseerimiseks
 Initialled for purpose of identification only
 Initsiaalid/initials _____
 Kuupäev/date _____
HLB Expertus Audit

01-07-2005

Kasumiaruanne skeem 1

(kroonides)			Korrigeeritud
Äritulud	Lisad	2 004	2 003
Müügitulu	9	47 260 860	20 626 732
Muud äritulud	10	0	1 889 068
Kokku äritulud		47 260 860	22 515 800
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		34 372 480	17 596 430
Mitmesuguse tegevuskulud		3 175 288	1 294 360
Tööjõukulud		3 203 381	1 605 340
Palgakulu		2 453 630	1 260 728
Sotsiaalmaksud		749 751	344 612
Põhivara kulum ja väärtuse langus		2 760 710	1 829 561
Muud ärikulud	11	11 664	2 430
Kokku ärikulud		43 523 523	22 328 121
Ärikasum (-kahjum)		3 737 337	187 679
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud		81 855	15 756
Muud finantstulud ja -kulud		7 256	9 954
Kokku finantstulud ja -kulud		-74 599	-5 802
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist		3 662 738	181 877
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		3 662 738	181 877



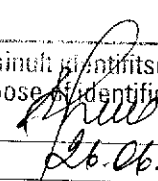
Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialled for purpose of identification only Initsiaalid/initials _____ Kuupäev/date _____ HLB Expertus Audit	 26.01.05
---	---

Rahavoogude aruanne

01-07-2005

(kroonides)	Lisa	2004	2003
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		3 737 337	187 679
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	2 760 710	1 829 561
Kasum (kahjum) põhivara müügist	10	0	-1 889 068
Nõuded ostjate vastu (+/-)		-555 878	1 007 034
Muud lühiajalised nõuded (+/-)		3 978	-3 978
Varud (+/-)		-7 556 997	-4 618 975
Tulevaste perioodide kulud (+/-)		-4 014	3 014
Maksuvõlad (+/-)		413 349	-358 561
Võlgnevus tarnijatele (+/-)		3 295 717	5 736 995
Ostjate ettemaksed (+/-)		-27 762	27 762
Viitvõlad (+/-)		268 376	305 395
Makstud intressid		-81 855	-15 756
Makstud ettevõtte tulumaks			
Kokku rahavood äritegevusest		2 252 961	2 211 101
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara soetus	5	-2 803 466	-7 540 091
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük	5	0	3 543 233
Saadud intressid		7 256	9 954
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-2 796 210	-3 986 904
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud		1 564 660	1 500 000
Saadud laenude tagasimaksed	7	-542 049	-93 750
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	6	-94 872	-108 575
Aktsiakapitali suurendamine		100 000	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		1 027 739	1 297 675
Rahavood kokku		484 490	-478 127
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		330 266	808 393
Raha ja raha ekvivalentide muutus		484 490	-478 127
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		814 756	330 266



Initsialiseeritud ainult identiteerimiseks Initialed for purpose of identification only Initsiaalid/initials _____ Kuupäev/date _____ HLB Expertus Audit	 26.06.05
---	---

01-07-2005

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Aktiiskapital	Aažio	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruandeaasta kasum	Kokku
Korrigeeritud saldo 31.12.2002	900 000	0	43 613	408 524	2 043 909	3 396 046
Eelmiste perioodide kasum				2 452 433	-2 452 433	
Fondiemissioon					0	
Aruandeperioodi puhaskasum					181 877	
Makstud dividendid					0	
Reservkapitali suurendamine	100 000		36 375		-36 375	
Saldo 31.12.2003	1 000 000	0	79 988	2 452 433	145 502	3 396 046
Valuutakursi muutuste mõju konsolideerimisel					0	
Kasumiaruandes kajastamata tulud/kulud					0	
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	0	0	
Korrigeeritud saldo 31.12.2003	1 000 000	0	79 988	2 452 433	145 502	3 677 923
Aruandeperioodi puhaskasum					3 662 738	
Makstud dividendid					0	
Reservkapitali suurendamine					0	
Fondiemissioon					0	
Eelmiste perioodide kasum				2 597 935	-2 597 935	
Saldo 31.12.2004	1 000 000	0	79 988	2 597 935	3 662 738	7 340 661

(kroonides)	Aktsiate arv (tk)	Aktiiskapital
Saldo 31.12.2003	90	900 000
Aktsiate emissioon aruandeaastal	10	100 000
Saldo 31.12.2004	90	1 000 000

Põhikirja kohaselt on Interchemie werken De Adelaar Eesti AS miinimumkapital 400 000 krooni ja maksimumkapital 3,6 mln krooni



Initsialiseeritud ainult identitiseerimiseks Initialed for purpose of identification only	
Initsiaalid/initials	<i>HLB</i>
Kuupäev/date	<i>26.06.05</i>
HLB Expertus Audit	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

01-07-2005

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS 2004. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS kasumiaruanne on koostatud EV Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on bilansis osaliselt või täies ulatuses kuludesse kantud. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud täies ulatuses kuludesse. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest, tootmiskuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Lõpetamata- ja valmistoodangu puhul on tootmise üldkulused varudele jagatud lähtudes ettevõtte normaalsetest tootmismahutustest.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Materjale ja lõpetamata toodangut hinnatakse alla juhul, kui nendest valmistatavate valmistoodete hinnanguline soetusmaksumus ületab samade valmistoodete neto realiseerimismaksumuse.

Varude hindamisel neto realiseerimismaksumusse kajastatakse allahindlusest tulenevad kulud allahindluse perioodil kasumiaruande kirjel *Realiseeritud toodete kulu*.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi



Initsiaalid/initials <i>HLB</i>	
Kuupäev/date <i>26.06.05</i>	
HLB Expertus Audit	

01-07-2005

varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Kui põhivara objekti valmistamist on finantseeritud laenuga, lülitatakse laenukasutuse kulutused (sh. intressid) objekti soetusmaksumusse. Vara maksumusse kapitaliseeritakse laenukasutuse kulutused, mis on arvestatud alates vara valmistamise alustamise hetkest kuni vara valmimiseni.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Maa	Ei amortiseerita	ei amortiseerita
Masinad ja seadmed	33%	3 aastat
Arvutustehnika	33 %	3 aastat
Sõidukid	25-33%	3-4 aastat
Muu inventar	20-33%	3-5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Vara väärtuse vähenemine

Igal bilansipäeval hindab ettevõtte juhtkond, kas on märke, mis võiksid viidata vara väärtuse langusele. Juhul kui on kahtlusi, mis viitavad varaobjekti väärtuse langemisele alla tema bilansilise väärtuse, viiakse läbi vara kaetava väärtuse test. Vara kaetav väärtus on võrdne kõrgemaga kahest näitajast: kas vara neto müügihinnast või kasutusväärtusest. Vara kasutusväärtuse hindamisel diskonteeritakse vara kasutamisest ja kasutusjärgsest müügist tekkivad tulevased rahavood nüüdisväärtusesse kasutades diskontomäärana intressimäära, mida investorid eeldaksid tulususena sarnasesse projekti investeerimisel. Kui testimise tulemusena selgub, et vara kaetav väärtus on madalam tema bilansilisest väärtusest, hinnatakse põhivara objekt alla tema kaetavale väärtusele. Juhul kui vara väärtuse testi ei ole võimalik teostada üksiku varaobjekti suhtes, leitakse kaetav väärtus väikseima varade grupi (raha genereeriva üksuse) kohta, kuhu see vara kuulub. Vara allahindlusi kajastatakse aruandeperioodi kuluna.

Kui varem alla hinnatud varade kaetava väärtuse testi tulemusena selgub, et kaetav väärtus on tõusnud üle bilansilise jääkmaksumuse, siis tühistatakse varasem allahindlus ning suurendatakse vara bilansilist maksumust. Ülempiiriks on vara bilansiline jääkmaksumus, mis oleks kujunenud arvestades vahepealsetel aastatel normaalset amortisatsiooni.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse arvele ja kajastatakse bilansis lähtudes samadest põhimõtetest, mida rakendatakse materiaalsele põhivarale. Immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Immateriaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Immateriaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Litsentsid, patendid	5 - 25%	4-20 aastat

Initsiaalseeritud ainult identiteetseerimiseks
 Initialed for purpose of identification only
 Initsiaalid/initials _____
 Kuupäev/date _____
 HLB Expertus Audit

01-07-2005

Teatud juhtudel võib vara omandada nii materiaalse kui ka immateriaalse põhivara tunnuseid. Sellisel juhul klassifitseeritakse vara vastavalt sellele, kumma tunnustele vastab see rohkem.

Immateriaalse vara väärtuse languse kahtluse korral viiakse läbi vara väärtuse test samadel alustel kui materiaalse põhivara puhul. Raha genereeriva üksuse allahindlusvajaduse korral hinnatakse esmajärjekorras alla raha genereeriva üksuse firmaväärtus.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rendileandja

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara ettevõtte ei ole.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Eraldis kajastatakse juhul kui ettevõtte on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljaminekul on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav.

Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurust hinnatakse uuesti igal bilansipäeval. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt rohkem kui ühe aasta pärast, kajastatakse seda diskonteeritud nüüdsväärtuses. Diskonteerimisel võetakse aluseks sarnaste kohustuste suhtes turul valitsev intressimäär.

Potentsiaalseteks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Potentsiaalsete kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Potentsiaalne vara

Potentsiaalseks varaks klassifitseeritakse need varaobjektid, mille realiseerumine ei ole kindel või varaobjekti väärtust ei saa usaldusväärselt hinnata. Potentsiaalsete varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega –vara ei saa tekkida.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 8.

Initialed/initials	_____
Kuupäev/date	26.06.05
HLS Expertus Audit	

01-07-2005

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2004 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

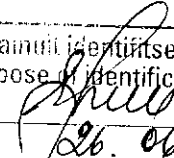
Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31. detsember 2004 ja aruande koostamise kuupäeva 20.06.2005 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.



Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks Initialed for purpose of identification only
Initiaalid/initials 
Kuupäev/date 26. 06. 05
HLB Expertus Audit

01-07-2005

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	2004	2003
Pangakontod EEK	32 424	95 567
Tähtajalised hoiused	782 332	234 700
Kokku	814 756	330 266

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 603 911 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid bilansis kajastatud ei ole.

Eelmistel majandusaastatel ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud ja kuludesse kantud nõudeid majandusaastal ei laekunud.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes

Aegumata	Ületanud alla 1 kuu	Ületanud 1-3 kuud	Ületanud 3 kuud- 1a	Ületanud üle 1a	Kokku
115 860	0	345 806	142 245	0	603 911

Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

Maksuliik	31.12.2004		31.12.2003	
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	395 570	0	839 782	0
Üksikisiku tulumaks	0	72 311	0	90 540
Sotsiaalmaks	0	121 375	0	134 328
Töötuskindlustusmakse	0	4 987	0	5 674
Kogumispensionimakse	0	3 630	0	3 950
Ettevõtte tulumaks	0	0	0	0
Erisoodustuse tulumaks	0	2 434	0	1 108
Kokku	395 570	204 737	839 782	235 600

Lisa 4. Varud

Aastainventuuride tulemusel kanti maha mittelikviidseid ja tarbimisväärtust mitteomavaid varusid 10 533 krooni väärtuses.

Initsialiseeritud ainult identifitseerimiseks
 Initialed for purpose of identification only
 Initsiaalid/initials _____
 Kuupäev/date _____
 HLB Expertus Audit

01-07-2005

Lisa 5. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Arvuti- Prog- Rammid	Muu põhivara	Rendi- pindade ehitus	Kokku
Soetusmaksumus						
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	0	5 035 772	62 550	475 323	6 536 904	12 110 549
Soetused ja parendused	0	1 961 043	0	0	842 423	2 803 466
Sh lisandunud kapitalirendiga	0	0	0	0	0	0
Müük ja mahakandmised	0	0	0	0	0	0
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2004	0	6 996 815	62 550	475 323	7 379 327	14 914 015
Akumuleeritud kulum ja allahindlused						
Akumulceritud kulum seisuga 31.12.2003	0	1 751 606	42 442	149 032	979 205	2 922 286
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	0	1 242 588	12 510	91 065	1 414 548	2 760 710
Müük ja mahakandmised	0	0	0	0	0	0
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12. 2004	0	2 994 194	54 952	240 097	2 393 753	5 682 996
Jääkväärtus						
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	0	3 284 166	20 108	326 291	5 557 699	9 188 264
Jääkväärtus seisuga 31.12.2004	0	4 002 621	7 598	235 226	4 985 574	9 231 019

Täielikult amortiseerunud põhivara (0-jääkväärtusega) oli Interchemie werken De Adelaar Eesti AS raamatupidamises seisuga 31.12.2004.a. arvel soetusmaksumuses 413 691 krooni.

Seisuga 31.12.2004 on kapitalirendiga soetatud vara soetusmaksumus 318 653 krooni.

Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent

(kroonides)

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirent

Kapitalirendi kohustus	Maa ja ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Kohustus seisuga 31.12.2004	0	104 045	0	104 045
sh makseperiood alla 1 aasta	0	77 302	0	77 302
sh makseperiood 1-5 aastat	0	26 743	0	26 743
sh makseperiood üle 5 aasta	0	0	0	0
Aruandeperioodil makstud põhiosamaksed	0	83 731	0	83 731
Aruandeperioodil makstud intressid	0	8 063	0	8 063

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for purpose of identification only
Initsiaalid/initials *[Signature]*
Kuupäev/date *26.06.05*
HLB Expertus Audit

01-07-2005

Alusvaluuta	0	EEK	0
Maksetähtjad	0	Iga kuu	0
Keskmine intressimäär	0	5,60%	

Lisa 7. Laenu kohustused

Kohustused (kroonides)	Summa Lühiajaline	Kohustuse lõppemine	Intressi- määr	Alus- valuuta	Muud tingimused
Laen Hansapangast	1 031 251	02.09.2007	4,896%	EUR	
sh. Maksetähtaeg alla 1 aasta	374 998				
sh. Maksetähtaeg 1-5 aastat	656 253				
sh. Maksetähtaeg üle 5 aasta	0				
Laen Hansapangast	1 460 347	25.08.2009	3,716%	EUR	
sh. Maksetähtaeg alla 1 aasta	312 938				
sh. Maksetähtaeg 1-5 aastat	1 147 409				
sh. Maksetähtaeg üle 5 aasta	0				

Lisa 8. Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2004 moodustas 6 260 673 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 1 502 562 krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 4 758 111 krooni.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2005. aasta kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2004.

Lisa 9. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

(kroonides)

Tegevusala	2004	2003
Ravimid	46 137 101	19 535 545
Muud tooted	240 202	107 320
Teenused	883 557	983 866
Kokku	47 260 860	20 626 732
Piirkond	2004	2003
Eesti	2 338 596	1 371 080
Holland	41 570 929	17 493 060
Muud riigid	3 351 335	1 762 591
Kokku	47 260 860	20 626 732

Lisa 10. Muud äritulud

(kroonides)

	2004	2003
Kasum põhivara müügist	0	1 889 068
Kinnisvarainvesteeringu ümberhindlus	0	0
Kasum valuutakursi muutustest	0	0
Kokku muud äritulud	0	1 889 068

Initialiseeritud ainult identiteetseerimiseks
Initialled for purpose of identification only
Initsiaalid/initials
Kuupäev/date
HLB Expertus Audit

Lisa 11. Muud ärikulud (kroonides)

01-07-2005

	2004	2003
Põhivarade mahakandmine	0	0
Kahjum valuutakursi muutustest	10 890	2 430
Tasutud leppetrahvid	0	0
Kokku muud äritulud	10 890	2 430

Lisa 12. Laenu tagatis ja panditud vara

Pangalaenu (vt Lisa 7) tagatiseks on panditud järgmised varad:

- hüpoteek juhatajale kuuluvale Viimsis asuvale kinnistule, mille turuväärtus oli 31.12.2004 seisuga ligikaudu 10 000 000 krooni; hüpoteek on tehtud 7 000 000 kroonile.

Lisa 13. Tehingud seotud osapooltega (kroonides)

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- Tütar- ja sidusettevõtted;
- Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud kauba ostu- ja müügitehinguid alljärgnevatel mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
Interchemie Holland BV	nõukogu liikmetega seotud ettevõtte	36 041 085	41 570 929
Kokku		36 041 085	41 570 929

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Lühiajaline osa	Pikaajaline osa	Kokku
Nõuded				
Interchemie Holland BV	nõukogu liikmetega seotud ettevõtte	0	0	0
Kokku		0	0	0
Kohustused				
Interchemie Holland BV	nõukogu liikmetega seotud ettevõtte	12 170 121	0	12 170 121
Kokku		12 170 121	0	12 170 121

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialled for purpose of identification only
Initsiaalid/initials _____
Kuupäev/date _____
HLB Expertus Audit

01-07-2005

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	2 597 935
2004. aasta puhaskasum	3 662 738

Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2004: 6 260 673

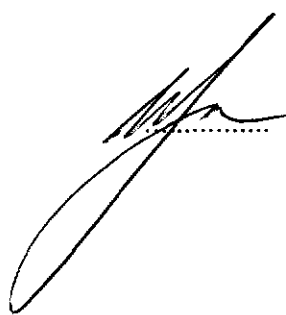
Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:

Eraldised kohustuslikku reservkapitali	20 012
Eraldised muudesse reservidesse	0
Dividendideks	0
Aktiivkapitali suurendamiseks fondi emissiooni teel	0

Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist 6 240 661

Veiko Saluste

juhatuse esimees



26.06.....2005

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004. aasta majandusaasta aruandele

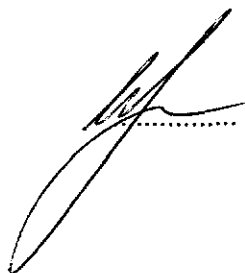
The signatures of the Board and Council for the year 2004 financial report

Interchemie werken De Adelaar Eesti AS juhatus on koostanud 2004. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

The Board of Interchemie werken De Adelaar Eesti AS has prepared the action report, financial report and the profit distribution proposal.

Juhatus / Board:

Veiko Saluste juhatusesimees



29.06.2005

Nõukogu on juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest ja kasumi jaotamise ettepanekust, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

The council has reviewed the annual report, prepared by the board, which consists of action report, financial report, the auditor's report and the profit distribution proposal, and approved this to be presented to the shareholders.

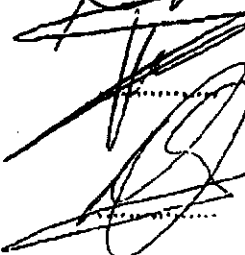
Nõukogu / Council:

Marcus P. J. Gellings nõukogu liige



29-6-2005

Herwin E. Gellings nõukogu liige



29-6-2005

Wilhelmus H. H. Gellings nõukogu liige



29-6-2005



Expertus Audit

Audiitorteenused, raamatupidamisteenused, finantskonsultatsioonid

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

01-07-2005

**Audiitori järeldusotsus
Interchemie werken De Adelaar Eesti AS
aktsionäridele.**

Oleme kontrollinud Interchemie werken De Adelaar Eesti AS 31.12.2004.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesandeks on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi Audiitortegevuse seaduse ja Auditeerimise eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et sooritatud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2004.a. bilansi mahuks 25.319.781 krooni ja finantstulemuseks 3.662.738 krooni kasumit, kajastab oluliselt õigesti ja õiglaselt Interchemie werken De Adelaar Eesti AS majandusaasta kasumit, rahavoogusid ja finantsseisundit seisuga 31.12.2004.a.

Tallinnas, 26. juunil 2005.a.

Eve Filonenko
Vannutatud audiitor